

# 

Brillante personalità. Un programma di tavoli caratterizzati dalla struttura in acciaio direzionale contemporaneo. Sparkling personality. A range of tables featuring a shiny and dynamic look. Brillante Persönlichkeit. Eine Linie von Tischen mit im modernen Chefbüro auszudrücken. Personnalité brillante. Un programme de bureaux caractérisés par la structure en acier chromé brillant, avec une Personalidad brillante. Un programa de mesas caracterizadas por la estructura en acero



#### 04 Chrome Collection



#### Valori essenziali.

Rovere scuro, rovere chiaro, cristallo acidato: tre possibilità diverse per comporre ambienti ogni volta unici, abbinando liberamente i vari elementi della collezione.

Essential values. Dark oak, light oak, frosted glass: three different possibilities for creating environments that are always unique, by freely combining the various units

## in the collection. Wesentliche Werte.

Eiche dunkel, Eiche hell. Mattglas: drei Ausführungen für eine stets individuelle Raumgestaltung durch beliebige Kombination der verschiedenen Elemente der Kollektion.

#### Valeurs essentielles.

Chêne foncé, chêne clair, verre dépoli : trois possibilités différentes de composer des environnements à chaque fois uniques, en associant librement les divers éléments de la collection.

#### Valores esenciales.

Roble oscuro, roble claro, cristal grabado al ácido. Tres posibilidades diferentes para componer espacios siempre únicos, combinando libremente los distintos elementos de la colección.











#### Molteplici contenuti.

I tavoli della collezione sono The tables in the collection affiancati da un completo programma di contenitori con ante in legno, argentate, in cristallo, oppure con vani a giorno. piroettanti cromate e mobili di altezza 64.5 cm. in varie configurazioni: porta CPU, con cassetti o con ante in legno.

#### Multiple storage solutions.

are accompanied by a full range of cabinets with wood, silver-coloured or glass doors or open compartments, drawer cassettiere con grandi ruote boxes with large, chromeplated casters and 64.5 cm high units, in various configurations: CPU stand, with drawers or wood doors.

## Vielfältige Inhalte.

Ergänzt werden die Tische der Kollektion durch ein komplettes Programm an Schrankelementen mit Türen aus Holz, silberfarben, aus Glas oder mit offenen Fächern, sowie Schubladenkästen mit großen, allseitig drehenden Rollen, verchromt, und 64,5 cm hohen Möbeln in verschiedenen Konfigurationen: als Computerauflage, mit Schubladen oder Holztüren.

### Contenus multiples.

sont associés à un programme complet d'armoires avec portes en bois, argentées, en verre, ou bien sans portes, caissons avec grandes roues pivotantes chromées et meubles de 64,5 cm de hauteur, en différentes configurations: en distintas configuraciones: pour unité centrale, avec tiroirs ou portes en bois.

#### Contenidos múltiples.

Les bureaux de la collection Las mesas de la colección se asocian con un programa completo de armarios con puertas de madera. plateadas, en cristal, o bien con espacios sin puertas, cajoneras con ruedas grandes pivotantes cromadas y muebles de 64,5 cm de altura, módulo para CPU, con cajones o con puertas de madera.









#### Stilistische Details.

Außer furniert in Eiche gebeizt und offenporig lackiert, können die Tischplatten auch aus dickem (12 mm) Glas, veredelt durch Atzung und mit gerundeten, polierten Kanten, hergestellt sein. Die glanzverhromte Struktur, die ganz ohne sichtbare Verbründungen auskommt, trägt dazu bei, ein helles Ambiente mit exklusivem Charakter entstehen zu Jassen.

#### Détails de style.

En plus des plans plaqués en châne teinté et vernis à pores ouverts, les plans des tables peuvent être réalisés en verre dépoil de forte épaisseur (12 mm) avec bords chanfreinés et polis. La structure chromée polie, dépouvue de joints visibles, contribue à créer un environnement lumineux et raffiné.

#### Detalles de estilo.

Las tapas de las mesas pueden ser chapeadas en roble teñido y pintado de poro abiento y pueden ser realizadas también en cristal grabado al sido de espesos gruseo (17 mm) y lustrados. La estructura cromada brillante, completamente exenta de juntas visibles, contribusy en crear un espacio luminoso y refinado.





#### Stimolante atmosfera.

L'ampio tavolo rettangolare, con struttura cromata simmetrica, introduce un elemento raffinatamente "living" nell'ambiente direzionale.

#### A stimulating

atmosphere.
The large rectangular table, with symmetrical chromeplated frame, introduces a sophisticated "living room" look in the executive environment.

#### Anregende Atmosphäre.

Der großzügige, rechteckige Tisch mit symmetrischer, verchromter Struktur, ist ein raffiniertes Element mit Wohncharakter, das die Chefetage bereichert.

## Atmosphère stimulante.

Le grand bureau rectangulaire, avec structure chromée symétrique, introduit un élément "living" dans l'espace direction.

#### Atmósfera estimulante.

La amplia mesa rectangular, con estructura cromada simétrica, introduce un elemento refinadamente "living" en el entorno de dirección.







# Ampie possibilità.

I tavoli con la stessa tipologia di struttura portante possono essere abbinati fra loro, in maniera be joined together, da creare delle composizioni to create configurations di notevole ampiezza. eleganza e prestigio.

#### Extensive possibilities.

Tables which have the same type of support frame can of significant size, elegance and prestige.

#### Großzügige Möglichkeiten.

Die Tische mit der gleichen Art von tragender Struktur können miteinander verbunden werden, um großzügige Zusammenstellungen entstehen zu lassen.

#### Amples possibilités.

Les bureaux avec la même Las mesas con estructura typologie de structure portante peuvent être associés entre eux. de compositions, caractérisées voller Eleganz und Prestige par l'élégance et le prestige. y prestigio.

## Amplias posibilidades.

de soporte del mismo tipo pueden ser combinadas entre ellas para crear manière à créer de grandes composiciones de notable amplitud, elegancia









#### Beachtliche Dimensionen.

Die Platte ist 120 cm breit und in den Längen 160 cm oder 220 cm erhältlich: ein authentischer Protagonist in jedem Raum, in den er gestellt wird, einzeln oder in mehrfachen Kombinationen und verbunden mit den anderen Elementen der Kollektion.

#### Dimensions considérables.

Le plan a une profondeur de 120 cm et est disponible profundidad de 120 cm en 160 ou 220 cm de longueur : un véritable protagoniste de l'espace où il est placé, seul ou en compositions multiples, associé aux autres éléments de la collection.

#### Dimensiones relevantes.

La tapa posee una y está disponible con longitud de 160 ó 220 cm: una auténtica protagonista del espacio en el cual está colocada, sola o en composiciones múltiples asociada con los demás elementos de la colección.



#### Contenuti innovativi.

Il tavolo di servizio, sempre caratterizzato dalla struttura cromata lucida con sezione a T. costituisce un elemento funzionale e d'arredo, insieme a una gamma completa di contenitori.

## Innovative features. The service table, also featuring the same T-section

shiny chrome frame, is a functional furnishing accessory, together with a full range of cabinets.

#### Innovative Inhalte.

Der Beistelltisch, der ebenfalls die charakteristische. glanzverchromte Struktur aus T-Profil aufweist, is gemeinsam mit einer kompletten Auswahl von Schrankelementen ein stets zweckmäßiges und attraktives Möbelstück.

#### Contenus innovants.

La table de service, toujours caractérisée par la structure chromée polie avec section en T, constitue un élément fonctionnel et d'ameublement. avec une gamme complète d'armoires.

#### Contenidos innovadores.

La mesa de servicio, siempre caracterizada por la estructura cromada brillante con sección en T, constituye un elemento que se complementa con una gama completa de módulos.





Il tavolo di servizio può essere abbinato a una cassettiera sottopiano, per creare un raffinato spazio di lavoro in stile "home office". Anche l'ampio contenitore pensile suspendu répond lui aussi risponde ad esigenze d'arredo e funzionali: è disponibile con anta apribile verso l'alto, oppure con ante scorrevoli.

#### Active space.

The service table can be combined with an under-top drawer box unit to create an elegant "home office" style work

meets furnishing and functional needs: it is available with top-hinged door or sliding doors.

#### Aktiver Raum.

Der Beistelltisch kann mit einem Schubladenkasten unter der Platte verbunden werden, um einen exklusiven Arbeitsraum im Stil eines "home office" zu erhalten. Ebenso ist der großzügige Hängeschrank nicht nur funktionell, sondern auch eine attraktive Einrichtung: erhältlich mit Tür nach oben zu öffnen oder mit Schiebetüren.

#### Espace actif.

La table de service peut être associée à un caisson à tiroirs sous le plan, pour créer un espace de travail raffiné dans le style "home office". Le meuble à des exigences fonctionnelles et d'ameublement: il est disponible avec porte relevable ou avec portes coulissantes. Espacio activo.

#### La mesa de servicio puede

componerse con una cajonera debajo del tablero, para crear un espacio de trabajo refinado The large wall cabinet also en estilo "home office". El amplio armario colgante responde también a las exigencias de decoración y funcionales: está disponible con una puerta abrible hacia arriba o bien con puertas correderas.



Handler Company of the Company of th





#### Elementi coordinati.

I corpi dei mobili sono realizzati con pannelli in finitura argento, rivestititi da un particolare film protettivo, mentre i top e i frontali hanno la stessa impiallacciatura in rovere delle scrivanie. Le sottili ed essenziali maniglie sono anch'esse in acciaio cromato lucido

#### Coordinating units.

The unit bodies are made of silver-finish panels coated with a special protective film, while the tops and fronts have the same oak veneer finish as the desks. The slim, simple handles are also in shiny chrome-plated steel.

#### Koordinierte Elemente.

Die Möbelkörper sind aus silbergrauen Platten mit spezieller Schutzbeschichtung hergestellt, während Oberplatten und Fronten im gleichen Eichenfurnier wie die Schreibtische ausgeführt sind. Die schmalen, schlichten Griffe sind ebenfalls aus glanzverchromtem Stahl.

#### Éléments coordonnés.

Les corps des meubles sont réalisés avec des panneaux dans la finition argent, revêtus d'un film de protection particulier, tandis que les dessus et les façades ont le même placage en chêne que les bureaux. Les poignées. fines et essentielles, sont elles aussi en acier chromé poli.

#### Elementos coordenados.

Los cuerpos de los muebles están realizados con paneles en acabado plata. recubiertos con una película de protección particular, mientras que las tapas y los paneles frontales presentan el mismo chapeado en roble de los escritorios. Los tiradores delgados y esenciales son también de acero cromado brillante.







#### Elegante dinamismo.

I contenitori sono utilizzabili in maniera autonoma oppure aggregabili ai tavoli di servizio, rispondendo con stile alle più diverse esigenze funzionali e compositive. Possono essere dotati di piedini fissi, sempre con finitura cromata lucida, oppure di ruote piroettanti: per uno spazio direzionale in continuo movimento.

Storage units can be used either on their own or combined with service tables, stylishly meeting and configuration needs. They can be fitted with fixed feet, also with shiny chrome finish, or with pivoting casters: for executive surroundings perpetually in motion.

#### Elegant dynamism. Dynamisch elegant.

Die Schrankelemente können autonom oder verbunden mit Beistelltischen aufgestellt a wide variety of functional werden, um mit Stil unterschiedlichsten funktionellen und räumlichen Anforderungen zu entsprechen. Sie können munies de pieds fixes. mit fixen Füßen, ebenfalls glanzverchromt, oder mit allseitig drehenden Rollen ausgerüstet werden: für eine dynamische Chefetage.

#### Dynamisme élégant.

de manière autonome ou bien juxtaposables aux tables de service en répondant avec classe aux exigences de fonctions et compositions les plus variées. Elles peuvent être toujours dans la finition chromée polie, ou bien de roues pivotantes : pour un espace de direction en perpétuel mouvement.

#### Dinamismo elegante.

Les armoires sont utilisables Los módulos se utilizan autónomamente o pueden ser adosados a las mesas de servicio, respondiendo con estilo a las más variadas exigencias funcionales v de composición. Pueden estar provistos con patas fijas. siempre con acabado cromado brillante o con ruedas pivotantes: para un espacio de dirección en continuo movimiento.



Informazioni tecniche Technical data Tavolo rettangolare\_Rectangular

table Rechteckiger Tisch Table

rectangulaire Mesa rectangular

L180 P95 H73 59-1T18

Tavolo rettangolare\_Rectangular table\_Rechteckiger Tisch\_Table rectangulaire\_Mesa rectangular

L200 P95 H73 59-1T20

Tavolo di servizio\_Service table

Beistelltisch Table de service Mesa de

Pensile a muro, anta ribaltabile\_Wall unit,

L180 L200 L220

59-4T78 59-4T88 59-4T98

relevable\_Mueble alto, puerta abatible

flap door\_Hängeschrank, mit

Lifttür Meuble haut, porte

Tavolo rettangolare\_Rectangular table\_Rechteckiger Tisch\_Table rectangulaire\_Mesa rectangular

L220 P95 H73 59-1T22

59-2T20

Tavolo rettangolare\_Rectangular table\_Rechteckiger Tisch\_Table rectangulaire\_Mesa rectangular



L160 P120 H73 59-1T36



Tavolo di servizio\_Service table Beistelltisch Table de service Mesa de servicio

L200 P60 H73

L220 P60 H73 59-2T22



Tavolo di servizio\_Service table Beistelltisch Table de service Mesa de servicio



L220 P120 H73

59-1T42

servicio

59-2T18

L180 P60 H73







Esempi di composizione\_Combination examples\_Zusammenstellungsbeispiele\_ Exemples de composition\_Ejemplos de composición



L200 L220 59-4T77 59-4T87 59-4T97









grabado al ácido

Tavolo rettangolare, cristallo acidato\_Rectangular, frosted glass acidato\_Rectangular, frosted glass Mattglas\_Table rectangulaire, verre dépoli\_Mesa rectangular, cristal

L220 P95 H73 59-1T22



Tavolo rettangolare, cristallo

table Rechteckiger Tisch, aus



L160 P120 H73 59-1T36





Tavolo rettangolare, cristallo acidato\_Rectangular, frosted glass table\_Rechteckiger Tisch, aus Mattglas\_Table rectangulaire, verre dépoli\_Mesa rectangular, cristal grabado al ácido

L220 P120 H73 59-1T42



Cassettiera 3 cassetti\_3-drawer box Schubladenkästen 3 Laden Caisson 3 tiroirs\_Cajonera 3 cajones

L43 P60 H64.5 59-5T14

Mueble de servicio

Contenitore a giorno\_Open-fronted cabinet\_

Offener Schrank\_Armoire ouverte\_Armario

L121.5 P60 H64.5

59-5T26

sin puertas

55-6T12

L81 P47 H162



Mobile di servizio\_Service unit Beistellmöbel Meuble autonome

ordinateur Mueble portaordenador

L121.5 P60 H64.5 59-5T27



Mobile porta CPU\_Computer

unit\_Computerauflage\_Meuble porte-

glass service table Beistelltisch, aus

Cassettiera 2 cassetti\_3-drawer box

tiroirs\_Cajonera 2 cajones

L43 P60 H64.5

59-5T15

Schubladenkästen 2 Laden Caisson 2

Mattglas\_Table de service, verre

dépoli\_Mesa de servicio, cristal

grabado al ácido

L180 P60 H73

59-2T18



puertas acristaladas

L81 P47 H162

59-6T15

L160 P50 H64.5

59-5T31

Contenitore 2+2 cassetti\_2+2 drawer

unit Möble 2+2 Laden Meuble 2+2

Contenitore con ante vetro\_Cabinet with

Armoire avec portes vitrées Armario con

glass doors\_Schrank mit Glastüren

tiroirs Mueble 2+2 caiones

Contenitore con ante legno\_Cabinet with wooden doors\_Schrank mit Holztüren\_ Armoire avec portes bois Armario con

puertas de madera L81 P47 H162 59-6T14





Tavolo di servizio, cristallo acidato\_Frosted Tavolo di servizio, cristallo acidato\_Frosted Tavolo di servizio, cristallo acidato\_Frosted glass service table\_Beistelltisch, aus Mattglas\_Table de service, verre dépoli\_Mesa de servicio, cristal grabado al ácido

59-2T20

L200 P60 H73



Cassettiera 3 cassetti\_3-drawer box\_ Schubladenkästen 3 Laden Caisson 3 tiroirs\_Cajonera 3 cajones

L70 P60 H64.5 59-5T21

L70 P60 H64.5 59-5T22



Contenitore ante legno\_Cabinet with wooden doors Möble mit Holztüren Meuble portes bois Armario con puertas de madera

glass service table\_Beistelltisch, aus

Cassettiera 2 cassetti\_2-drawer box

tiroirs\_Cajonera 2 cajones

Schubladenkästen 2 Laden Caisson 2

Mattglas\_Table de service, verre

dépoli\_Mesa de servicio, cristal

grabado al ácido

L220 P60 H73

59-2T22

L160 P50 H64.5

59-5T30



Top per contenitori\_Top for cabinets-Top für Schrank\_Dessus pour armoire\_Top para armario

P47 H1 L81 L162 L243 L324 56-6Q31 56-6Q33 56-6Q35 56-6Q37





Tavolo rettangolare, cristallo acidato\_Rectangular, frosted glass table\_RechteckigerTisch, aus Mattglas\_Table rectangulaire, verre dépoli\_Mesa rectangular, cristal grabado al ácido

L180 P95 H73 59-1T18





L200 P95 H73 59-1T20





38

Contenitore a giorno\_Open-fronted cabinet Offener Schrank Armoire Top per contenitori\_Top for cabinets-Top doors\_Schrank mit Glastüren\_Armoire portes für Schrank\_Dessus pour armoire\_Top para doors\_Schrank mit Holztüren\_Armoire portes bois Armario con puertas de madera ouverte\_Armario sin puertas vitrées\_Armario con puertas acristaladas L81 P47 H222 L81 P47 H222 L81 P47 H222 P47 H1 L81 L162 L243 L324 55-6T22 59-6T24 59-6T25 56-6Q31 56-6Q33 56-6Q35 56-6Q37 Ripiano metallo\_Metal shelf\_Metall-Ripiano melaminico\_Melamine-faced shelf\_ Ripiano legno\_Wood shelf\_Holz-Melamin-Fachboden Tablette Fachboden Tablette en bois Estante en Fachboden Tablette en métal Estante mélaminée Estante melaminado 1 3 5 Pezzi L76 P41 H2 55-6B51 55-6B53 55-6B55 L76 P41 H2 56-6Q41 56-6Q43 56-6Q45 L76 P41 H3 55-6B61 CR4 Esempi di composizione\_ Combination CR2 CR3 examples Zusammenstellungbeispiele Exemples de composition\_Ejemplos de composición











39

Finiture Finishes Farben Finitions Acabados Disponibilità di colori.

the exact colours available.

Nell'ambito di ogni collezione non tutti gli articoli sono disponibili nei vari colori e finiture. Per un esatto controllo della disponibilità è consigliato l'uso del catalogo tecnico.

Colour availability. Not all the articles in each collection are available in the full range of colours. Please consult the technical catalogue for Verfügbare Farben.

Innerhalb der einzelnen Kollektionen sind nicht alle Artikel in allen Farben erhältlich, die angegeben sind. Um festzustellen, welche Farben jeweils verfügbar sind, bitte disponibilidad se aconseja consultar el den technischen Katalog nachschlagen.

Disponibilité de couleurs. À l'intérieur de chaque collection, tous les articles ne sont pas disponibles dans les différentes couleurs énumérées. Pour un contrôle exact de la disponibilité, consulter le catalogue technique.

Disponibilidad de colores.

En cada colección, no todos los artículos están disponibles en los distintos colores y acabados. Para controlar exactamente la catálogo técnico.

Piani tavoli Table tops Tischplatten

Plateaux des bureaux Superficie de trabajo

Cristallo acidato\_Frosted glass\_Mattglass\_Verre dépoli\_Cristal grabado al ácido

Rovere chiaro\_Light oak\_Eiche hell\_Chêne clair\_Roble claro

Rovere scuro\_Dark oak\_Eiche dunkel\_Chêne foncé\_Roble oscuro





Mobili e contenitori Storage units and cabinets Möbel und Schränke Meubles et armoires Muebles y armarios

Argento\_Silver\_Silbergrau\_Argent\_Plata

Fronti e top rovere chiaro\_Light oak tops and fronts Oberplatten und Fronten Eiche hell\_Façades et dessous chêne clair\_ Frontales y tableros roble claro

Fronti e top rovere scuro\_Dark oak tops and fronts Oberplatten und Fronten Eiche dunkel\_Façades et dessous chêne foncé\_ Frontales v tableros roble oscuro





